

Amerikaanse uitgevers tegen 'ondertitelde' audioboeken

26-08-2019 09:26



Luisterboekenverkoper Audible wil in de VS een nieuwe dienst aanbieden: automatisch gegenereerde transcripties van het audioboek. Oftewel: de oorspronkelijke tekst wordt via een omweg langs inspreken en spraakherkenning weer als tekst gepresenteerd. Vijf grote uitgevers hebben een proces aangespannen om dat te voorkomen.

Zowel het feit dat Audible geen licentie heeft voor het verkopen van de tekst, alleen van de audio-versie, als het feit dat de tekst via kunstmatige intelligentie uit de audio wordt afleidt zit de uitgevers niet lekker. Die techniek is nog niet voldoende ontwikkeld, waardoor de tekst circa zes procent fouten bevat. De uitgevers zijn bang dat die gebrekkige kwaliteit op hen afstraalt.

De uitgeverijen zijn niet bij de ontwikkeling betrokken geweest. De aanvankelijke reactie van Audible – dat de uitgevers vanzelf enthousiast zouden worden als ze het product zouden zien – maakte het niet beter.

De betrokken uitgeverijen Chronicle Books, Hachette Book Group, HarperCollins Publishers, Macmillan Publishing Group, Penguin Random House en Scholastic.

Hoewel de zaak in de VS speelt en er geen plannen zijn – voor zover we weten – om iets vergelijkbaars op de Nederlandse markt te brengen, is het een interessante zaak. Het gaat niet alleen om de reikwijdte van auteurs- en publicatierecht, maar ook over de vraag in hoeverre IT-bedrijven technieken kunnen ontwikkelen die werken

op materiaal dat van derden is.

Frank Veerkamp